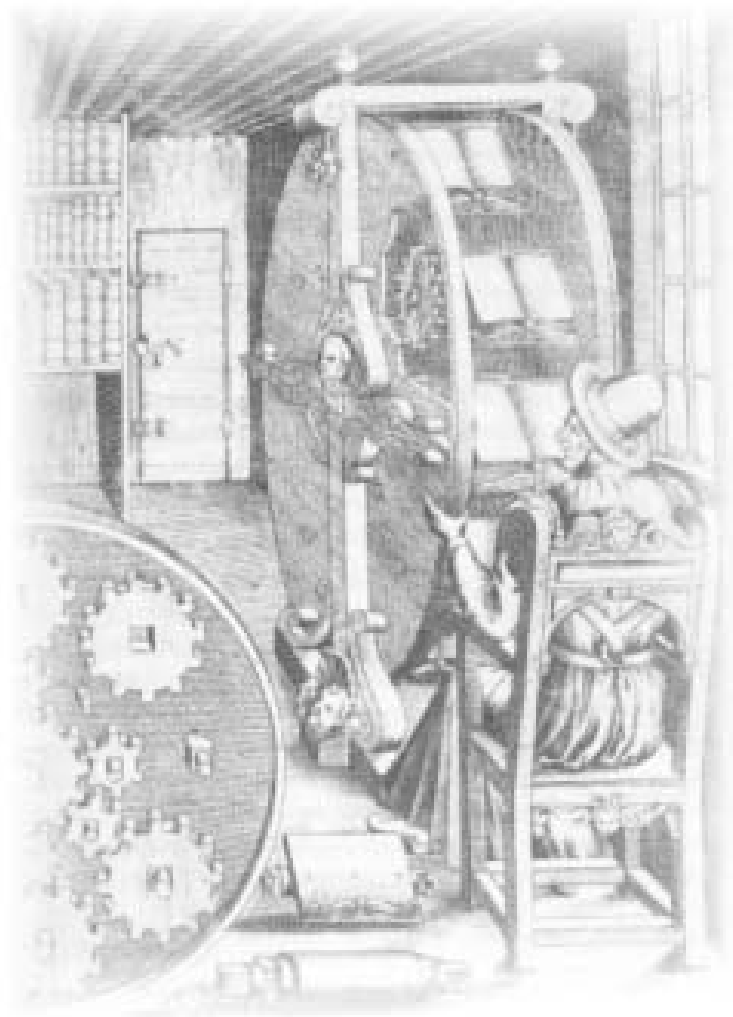


El Boletín del Documentalista

Nº 4. 15 de Julio de 2010. Periodicidad quincenal. ISSN: 2171-6900.

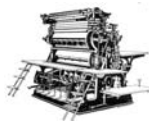


SUMARIO

Editorial

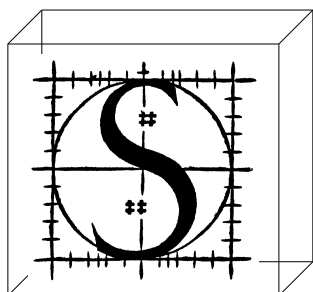
Tribuna

1. *Noticias de la Facultad de CC. de la Documentación*
2. *Congresos, cursos y seminarios*
3. *Actividades en Centros de Documentación*
4. *Publicaciones y recursos web*
5. *Revista de prensa*
6. *Convocatorias de becas y ofertas de trabajo*



Coordinador: José Luis Gonzalo Sánchez-Molero. Email: jlgonz01@pdi.ucm.es.
Secretario de Redacción: Rodrigo Sánchez Jiménez. Email: rsanchezj@ccinf.ucm.es.
Facultad de Ciencias de la Documentación (UCM). C/ Santísima Trinidad, 37. 28010-Madrid. Tlf: 913946673

Editorial



i es posible que nos crean, créannos.

En el último *Boletín*, con la mejor intención, les aconsejábamos que evitaran la exposición a los poco publicitados “traumatismos libresco”, recomendándoles encarecidamente que disfrutaran de los solaces entrenamientos veraniegos. Pero, sin duda, hay una conjura (sospechamos una vez más que pergeñada desde la IFLA, ese “gobierno en secreto del mundo”) para que tan benemérito propósito haya perdurado tan sólo durante quince días.

Y es que, en este número de *El Boletín del Documentalista* encontrará el lector una “cascada” de actividades, sobre cuya existencia, ¡ay!, estamos obligados a dar cuenta. Congresos, seminarios, cursos de verano y talleres pueblan de apetitosas iniciativas académicas los próximos meses, con citas importantes en Gotenburgo, Santos (Brasil), La Haya, Glasgow, Ávila, Zaragoza, Gijón y Buenos Aires. No nos llama la atención la cantidad, sino la calidad, así como la importante presencia de actividades relacionadas con los procesos de digitalización y el desarrollo de bibliotecas digitales. Puesto que nuestra revista es una pequeña publicación periódica electrónica, sentimos una cierta querencia natural hacia este tema, mirando, cobijados en nuestro humilde repositorio, hacia las iniciativas de los “grandes”.

El actual avance del libro digital es una consecuencia inevitable de la extraordinaria expansión del conocimiento que se ha producido en los últimos cien años. Se ha publicado tanto, en tan diversas partes y sobre tantos temas, que ya no es posible aspirar a concentrar en una biblioteca, pública o privada, los objetos materiales (libros o revistas) que soportan ese conocimiento. Ha sido necesario buscar otra manera de almacenar nuestro conocimiento, e Internet ha constituido la respuesta a esta necesidad. Cuando en 1996 los cofundadores de *Google*, Sergey Brin y Larry Page, iniciaron sus investigaciones informáticas, pensaron que, en un futuro, cuando las vastas colecciones de libros estuvieran digitalizadas, la gente usaría un “rastreador web” para indexar el contenido de los libros y analizar las conexiones entre ellos, lo que permitiría determinar la relevancia y utilidad de cualquier libro con sólo realizar un seguimiento del número y la calidad de las citas contenidas en otros libros. Para ayudar a esta tarea diseñaron un rastreador, denominado (como sabemos) *BackRub*, y fue esta moderna versión del análisis tradicional de citas lo que inspiró los algoritmos *PageRank* de *Google*. Y así, hoy leemos a través de máquinas (ordenadores), y en nuestro deseo de hacer portables nuestras máquinas de lectura ya se han comercializado varios libros electrónicos, o *e-books*.

Todos estos artilugios digitales, sin embargo, tienen un antecedente en la *Rueda de lectura* que, a modo de biblioclasta crítica, se concibió en el siglo XVII. Por aquel entonces, la expansión de la imprenta condujo al lector europeo a parecidas meditaciones a las actuales. Había demasiados libros en circulación, no todos buenos, y si un hombre

deseaba leerlos todos, en busca de una utópica sabiduría, ya no era posible hacerlo de la manera tradicional. Era necesario disponer de esta *Rueda* para poder acelerar el proceso de lectura. Quien la usara en el siglo XVII, al menos, habría estado más seguro que nuestro *bücherwurm*, o ratón de biblioteca dos centurias más tarde. Desde Gran Bretaña, nuestra compañera Marta Nadales nos escribe al respecto que en la Bodleian Library, en Oxford, donde ejerce de *bookworm*, “tiene que hacer equilibrios unas cuantas veces en escaleras antediluvianas...”.

Moraleja, no se suban a escaleras muy altas. Pero, atención, si bien aquel lector mecánico y barroco nunca se habría precipitado al suelo desde la altura de una escalerilla inestable, tenemos la sensación de que la primitiva mecánica de aquella satírica rueda de lectura podía dar más de una sorpresa desagradable a quien hiciera uso de sus “beneficios”. Por ello, en esta ocasión, aprovechamos para aconsejar que, si nuestros lectores han de usar artilugios de lectura tan sofisticados como los digitales, aprendamos su funcionamiento.

1. NOTICIAS DE LA FACULTAD DE CC. DE LA DOCUMENTACIÓN

Los ganadores de los premios de relatos *La Biblioteca de Babel* han sido Pilar del Campo Puerta y Víctor Villapalos Pardiñas, primer y segundo premio respectivamente. Los nombres de los premiados fueron dados a conocer en el Acto de Graduación el pasado día 30 de junio, junto con el de los ganadores del certamen del logo para la revista *Leguein Leguein*



Aprobado el *Proyecto de cooperación al desarrollo “Mejora del acceso a la información y al libro en Cañada Real”*, que dirige el profesor Pedro Razquin Zazpe, con la colaboración de Isidro Ferreras.



Dentro de la *VII Convocatoria de proyectos de Cooperación al Desarrollo UCM- 2010*, ha sido seleccionado este proyecto, surgido a iniciativa de alumnos de la Facultad de Ciencias de la Documentación. Con un presupuesto de 19.490 €, su objetivo específico es el mejorar el acceso a la información y al libro en hogares del Sector 6 de Cañada Real (Valdemingómez). Para ello colaborarán varios profesores de esta Facultad (Inmaculada Velloso, Alicia Arias Coello y

Pedro López López), los miembros de la Asociación de estudiantes FCCDOC-UCM (Sandra Acosta Salgado, Carlos García de la Noceda Argüelles, Rosa Inés Pérez Donoso y Clara Novella Román), personal bibliotecario de la BUCM (Pedro Carrillo) y la asociación sin fines de lucro El Fanal. Se crearán 2 salas de 20 m², con mesas y sillas para 50 usuarios y una conexión WIFI. Los beneficiarios directos de esta actuación serán 50 niños/as de origen magrebí y gitano y 40 mujeres de origen marroquí y gitano.

Aprobado el Curso de Adaptación de la Diplomatura a la Licenciatura.

Dentro de los cambios de planes de estudio del Espacio Europeo de Educación Superior, la facultad de Ciencias de la Documentación ha aprobado el Grado en Información y Documentación (4 años, 240 créditos), desapareciendo los títulos de Diplomado en Biblioteconomía y Documentación y de Licenciado en Documentación.


Con el fin de reciclar a los alumnos que hubieran cursado la Diplomatura y permitirles adaptarse a los nuevos planes de estudio se ha aprobado la realización del llamado Curso de Adaptación al Grado, que dará a aquellos que lo realicen el título de GRADO, y por tanto obtendrán de la administración el nivel máximo para poder presentarse a las oposiciones de la administración pública y para solicitar becas y otras ayudas. Una vez realizado el Grado, podrán acceder al nuevo Máster en Gestión de la Documentación, Bibliotecas y Archivos (60 crs.) y a los estudios de Doctorado.

Este Curso consta de 42 créditos, para los alumnos que hayan realizado la Diplomatura en Biblioteconomía y Documentación con un plan de estudios igual o superior a los 200 créditos. Las asignaturas que tendrán que cursar serán tres obligatorias y cuatro optativas (a elegir entre ocho), a los que se añade el Trabajo de Fin de Grado

Los alumnos que hayan realizado la Diplomatura en Biblioteconomía y Documentación con un plan de estudios inferior a los 200 créditos deberán cursar 60 créditos, repartidos en tres asignaturas obligatorias y seis optativas (a elegir entre ocho), a los que se añade siempre el Trabajo de Fin de Grado.

Los datos concretos sobre las asignaturas de este Curso, así como número de plazas ofertadas y criterios de selección, plazo de preinscripción y horarios para el curso 2010-2011 pueden verse en la página web de la facultad: <http://www.ucm.es/centros/cont/descargas/documento19265.pdf>

Este curso se mantendrá en vigor tanto tiempo como el actual plan de estudios del Grado, por tanto aquellos que no pueden hacerlo el próximo curso, podrán realizarlo en años sucesivos sin ningún problema

 Desde *El Boletín del Documentalista* os animamos a leer y a participar de los contenidos de la revista *Leguein Leguein*, nuestra “hermana mayor” (<http://leguein.blogspot.com/>), o entrar en el animado *Foro de Biblioteconomía y Documentación* (<http://biblioteconomia.foroactivo.com/>).



2. CONGRESOS, CURSOS Y SEMINARIOS

☞ Del 10 al 15 de agosto de 2010, se celebra en Gotemburgo (Suecia) el *Congreso mundial de bibliotecas y de información* y la *76th Conferencia y asamblea general de la IFLA*.



El tema elegido para este nuevo Congreso Mundial de Bibliotecas e Información en Gotemburgo es: [*Las bibliotecas como medio de acceso al conocimiento*](#).

Por lo tanto, el Congreso se centra en los siguientes aspectos:


- **Acceso libre** al conocimiento, tan importante como la libertad de expresión.
- **Accesible para todos**, incluidos los discapacitados visuales y otras personas con problemas de lectura.
- **Abierto e integrador**, sin importar quién sea y de dónde provenga.
- **De dominio público**, un lugar virtual en la red o un espacio físico, donde la gente contribuya y comparta socialmente contenidos producidos socialmente y cuya propiedad es de uso público.
- **Abierto a ideas** donde el usuario puede innovar y, por lo tanto, se convierte en el productor del contenido.
- **Publicaciones en acceso abierto** para crear nuevos conocimientos y un mejor equilibrio entre las leyes de copyright y la libertad de la información.

¿Por qué es tan importante esto? El acceso al conocimiento abre el mundo de la imaginación y la creatividad de tal forma que el progreso de un individuo contribuye al progreso de la sociedad.

El Congreso Mundial de Bibliotecas e Información del 2010, 76 Asamblea y Congreso General de la IFLA, tendrá lugar en el [Palacio Sueco de Congresos y Exposiciones](#), Gotemburgo, Suecia, cuya entrada se encuentra en [Mässans Gata 20](#). Se ubica en el centro de la ciudad a poca distancia a pie de un gran número de hoteles. Desde la Estación Central al Palacios de Congresos hay 20 minutos andando, aproximadamente. Los autobuses del aeropuerto y varios tranvías justo en la puerta del Palacio de Congresos en la parada *Korsvägen*. Habrá **Wifi gratis** dentro del recinto.

Más información: www.ifla.org/ifla76/congress-information-es




 **XVI Congresso brasileiro de arquivologia. BRASIL: Santos (São Paulo).**
Del 24 al 27 de agosto de 2010.



Organizado por la Fundação Arquivo e Memória de Santos, durante los días citados se desarrollará en el Mendes Plaza Hotel, de Santos, este evento que tiene como objetivo discutir el estado del archivo y su carácter polifacético - como un espacio de custodia, y la estrategia de gestión como un objeto de conocimiento - para estimular no sólo una mirada crítica a los procedimientos que están siendo utilizados por los profesionales, pero especialmente en la revisión de los conceptos y supuestos teóricos que han conferido especificidad a la disciplina archivística. Las colaboraciones libres ya están cerradas.

CONTACTO: Fundação, rua Visconde do Rio Branco, 48, Centro Histórico, 11013-030 Santos, São Paulo, Brasil.

Más información: www.fundasantos.org.br/xvicba/news.php

 **Congreso internacional Archivos sin fronteras. Países Bajos: La Haya. 30 y 31 de agosto de 2010. Palacio de la Paz.**



Archives without Borders

Organizado por la Vlaamse vereniging voor Bibliotheek, Archief en Documentatiewezzen (VVBAD), la Flemish Association for Archivists and Librarians & Koninklijke Vereniging van Archivarissen in Nederland (KVAN), las sesiones de este congreso se desarrollarán en el Palacio de la Paz, sito en La Haya (Países Bajos). Este evento conmemora la primera Conferencia Archivística Internacional que se realizó en Bruselas en 1910, pero además *Archivos sin fronteras* quiere centrar su atención en la importancia que tienen los archivos para el buen funcionamiento del gobierno en el contexto internacional. En varios aspectos, la importancia de los archivos trasciende las fronteras, particularmente desde la perspectiva de la globalización y la Sociedad de la Información. *Archivos sin fronteras* ofrecerá sesiones relacionadas con los temas: “Solidaridad Archivística”, “Derechos Humanos y Archivos”, “Archivos Transnacionales”, y “Archivos, la Construcción del Estado Nación y la Identidad Nacional”. El Congreso será apoyado por el Nationaal Archief en La Haya, Países Bajos, y por la Sección de Asociaciones Profesionales del Consejo Internacional de Archivos (ICA/SPA).

En opinión de los organizadores, dentro de la perspectiva de la globalización y de la Sociedad de la Información, el significado de los archivos trasciende las fronteras. Esto involucra nuevas formas de concebir conceptos relacionados como son la guarda de los documentos y la accesibilidad. El debate del congreso se centrará sobre cuestiones tales como:

- ¿Qué papel juegan los profesionales de los archivos y las sociedades profesionales en el exterior?
- ¿Qué formas de cooperación internacional existen actualmente y cuáles se han llevado a cabo?

- ¿En qué casos los archivos pertenecen a organizaciones internacionales o supranacionales y quién es responsable de su gestión?

El congreso será un foro de encuentro para profesionales involucrados con los archivos y la gestión documental. Otras personas interesadas en el tema también serán bienvenidas a asistir al congreso. Todos los delegados requieren registrarse para poder asistir al Congreso *Archivos sin Fronteras*, para ello deberán completar el [Formulario de Registro](#) y realizar el pago correspondiente. Después de completar dicho formato, usted recibirá un email de confirmación con las instrucciones para realizar su pago. Su registro será asegurado al recibir su pago.

La cuota de inscripción para *Archivos sin Fronteras* es de € 250 por persona por 2 días y de € 150 por persona por 1 día. *Archivos sin Fronteras* ofrece un cierto número de inscripciones a precio reducido a estudiantes. Los estudiantes interesados en este ofrecimiento deberán presentar su solicitud al Comité de Organización enviando una copia de su carnet de estudiante. Tales solicitudes de registro a precio reducido serán recibidas bajo el criterio: “primero en llegar, primero en ser atendido”.



Programa (último cambio: 14 de julio)

Domingo, el 29 de agosto

Sitio: Sociedad 'De Vereeniging', Kazernestraat 38b, La Haya

16.30-18.30 Cocktail de bienvenida, ofrecido por la municipalidad de la Haya
 Palabras de bienvenida de **Jozias van Aartsen**, alcalde de la Haya
 Conferencia de **Peter Horsman** (Países Bajos) - "Topics most suitable for discussion. The International Conference of Archivists in Brussels, 1910"

Lunes, el 30 de agosto

Palacio de la Paz, La Haya

9.00 Registro y bienvenida

10.00 Apertura del congreso:

Hildo van Engen (Países Bajos, Presidente del comité de organización de *Archivos sin Fronteras*) - Palabras de bienvenida.

Johan Vannieuwenhuyse (Bélgica, Presidente del VVBAD) - 'VVBAD without Borders'.

Geert Bourgeois (Bélgica, Ministro de Asuntos Administrativos y del Interior de Flandes) - 'A New Decree on Archives in Flanders'.

10.45 Sesión plenaria: **Antonio González Quintana** (España). 'El papel de archivos y archiveros en la defensa de los Derechos Humanos'

11.30 Pausa

12.00 Sesiones paralelas

• *Solidaridad Archivística*

1a. **Mariona Corominas Noguera** (España) - 'Archiveros sin Fronteras Internacional: una apuesta por la defensa de los archivos y los derechos humanos'.

1b. **Catherine Kennedy** (África del Sur) - 'Embedding archive in activism: considering the work of the Documentation Affinity Group'.

• *Derechos Humanos y Archivos*

2a. **Muhammad Lutful Haq** (Bangladesh) - 'Right to Information Act and Record Management System in Bangladesh'.

2b. **James Lowry** (Inglaterra) - 'Some Effects of Record-Keeping on Poverty and the Enjoyment of Human Rights in Africa'.

• *Archivos, la Construcción del Estado Nación y la Identidad Nacional*

3a. **Bart Severi** (Bélgica) - 'Creating Archival Legislation in a Federal State: The Case of Flanders'.

3b. **Roelof Hol** (Países Bajos) - 'Sharing Archives: Nation State and National Identity in a Global World. The Mutual Cultural Heritage Program of the Nationaal Archief of the Netherlands'.

• *Visita acompañada Palacio de la Paz*

13.15 Comida



14.15 Sesiones paralelas

• *Solidaridad Archivística*

1c. **Jean-Marc Comment** (Suiza) - 'Albania, Guatemala, Russia: three archival solidarity projects'.

1d. **Sarah Demb** y **Patricia Sleeman** (Inglaterra) - 'A Dream Yet Unfulfilled? Professional Solidarity and Personal Ideals'.

• *Derechos Humanos y Archivos.*

2c. **Patricia Huenuqueo Canales** (Chile) - 'Archivos Públicos y Represión en Chile: Las Incapacidades de la Memoria'.

2d. **Tine Berg Floater** (Noruega) - 'Documenting forced labour in Norway during World War II'.

• *Archivos Transnacionales*

4a. **Mario H. Ramírez** (Estados Unidos) - 'Witness to Brutality: Documenting Torture and Truth in Post-Civil War El Salvador'.

4b. **Karsten Kuehnel** (Alemania) - 'The Archives of the International Tracing Service: A New Institution in the Archival World'.

• *Visita acompañada Palacio de la Paz*

15.30 Pausa

16.00 Sesión plenaria: **Trudy Huskamp Peterson** (Estados Unidos). 'To Have and to Have

Not'

16.45 Aperitivo
20.00 Cena (opcional)

Martes, el 31 de agosto

Palacio de la Paz, La Haya

9.00 Registro y bienvenida

10.00 Apertura

Fred van Kan (Países Bajos, Presidente del KVAN) - 'KVAN without Borders'.

Ian Wilson (Canada, Presidente del Consejo Internacional de Archivos) y **Martin Berendse** (Países Bajos, futuro Presidente del Consejo Internacional de Archivos).

10.45 Sesión plenaria: **Gabriela Salazar** (México)

'El papel de los Archivos para el Cumplimiento de las Obligaciones Internacionales de los Estados en materia de Derechos Humanos: Un Acercamiento al Tema y una Vista Breve al Caso en México'

11.30 Pausa

12.00 Sesiones paralelas

• *Solidaridad Archivística*

1e. **Nancy Marrelli** (Canada) - 'The Archival Solidarity Project of the ICA'.

1f. **Sharif Uddin Ahmed** (Bangladesh) - 'The Bangladesh Archives and Records Management Society'.

• *Derechos Humanos y Archivos*

2e. **Youssef El Bouhairi** (Marruecos) - 'Archive and Justice'

2f. **Livia Iacovino** (Australia) - 'Silent witnesses: Implementation of international human rights as warrants for archival agenda for Indigenous Australians'.

• *Archivos, la Construcción del Estado Nación y la Identidad Nacional*

3c. **F. Borja Aguinagalde Olaizola** (España) - 'Oralidad, memoria histórica y archivos tradicionales. El reto de un nuevo paradigma histórico en la reconfiguración de los Archivos Históricos Nacionales'.

3d. **Djoko Utomo** (Indonesia) - 'Arsip as Cultural Heritage and National Identity'.

13.15 Presentación del libro *Footsteps and Fingerprints. The legacy of a shared history*

13.20 Comida

14.15 Sesiones paralelas

• *Función cinematográfica, Nuremberg: Its Lesson for Today (The 2009 Schulberg/Waletzky Restoration) [Nuremberg: sus enseñanzas para hoy en día (La restauración de Schulberg/Waletzky de 2009)], con una introducción de Ted Steemers (Países Bajos)*
Esta película se proyecta con el permiso y bajo los auspicios del Archivo Nacional, La Haya.

• *Derechos Humanos y Archivos/Archivos, la Construcción del Estado Nación y la Identidad Nacional*

2g. **Michelle Caswell** (Estados Unidos) - 'Classifying Khmer Rouge Genocide: Archival Description, Ethnic Identity and Accountability'.

3e. **Emmanuel Gerard** (Bélgica) - 'Clarifying the Past. The use of archives by the Belgian Parliamentary Committee investigating the assassination of Lumumba'.

• *Archivos Transnacionales*

4c. **Huub Sanders** (Países Bajos) - 'Internationalism, social movements and archives'.

4d. **Donna Kynaston** (Suiza) - 'Making decisions about managing the records of international organizations'.

• *Visita acompañada Palacio de la Paz*

15.30 Pausa

16.00 Sesión plenaria: **Nathan Mnjama** (Botsuana). 'Archives and national identity: the African case'.


16.45 Conclusiones finales: **Eric Ketelaar** (Países Bajos).

17.15 Aperitivo

20.00 Cena (opcional)

Más información en: www.archiveswithoutborders.org



 **14th European Conference on research and advanced technology for digital libraries (ECDL). Del 6 al 10 de septiembre de 2010. Reino Unido: Glasgow.**



Organizado por la Universidad de Glasgow, este evento europeo sobre Investigación y Tecnología Avanzada para Bibliotecas Digitales (ECDL) constituye el principal foro europeo sobre esta cuestión, reuniendo a investigadores, programadores, proveedores de contenidos y usuarios en el campo de las bibliotecas digitales. El plazo para presentar comunicaciones terminó el 31 de enero, pero es posible registrarse como asistente hasta el 31 de julio. Las comunicaciones, inéditas, versarán sobre algunos de estos temas y serán presentadas en inglés:


- Digital Libraries and Mobility
- Digital Library Architectures
- Digital Library Infrastructure
- Digital Preservation and Curation
- Information Mining in Digital Libraries
- Information Retrieval in Digital Libraries
- Interoperability of Digital Library Systems and Services
- Knowledge Organisation Systems
- Metadata Standards and Protocols in Digital Library Systems

- Multilinguality in Digital Libraries
- Multimedia Digital Libraries
- Personal Information Management and Personal Digital Libraries
- Personalisation in Digital Library Systems and Settings
- Policies for Digital Library systems
- Social Networking, Web 2.0 and Collaborative Interfaces in Digital Libraries
- User Interfaces for Digital Libraries
- User Studies for and Evaluation of Digital Library Systems and Applications
- Visualisation in Digital Libraries

CONTACTO: Department of Computing Science, University of Glasgow, 18 Lilybank Gardens, Glasgow G12 8QQ, Great Britain. Email: info@ecdl2010.org

Más información en: www.ecdl2010.org/



 **Cursos de verano de la Universidad de Salamanca. Dentro de su programación en el mes de septiembre, ofrece los siguientes cursos, relacionados de manera directa con nuestra disciplina o área de conocimiento:**

- **IV Jornadas BUCLE sobre bibliotecas universitarias. 16 y 17 de septiembre de 2010. España: Ávila. Salón de actos, Escuela Politécnica Superior de Ávila, Ávila.**



Las **IV Jornadas BUCLE sobre Bibliotecas Universitarias** se convocan en este decisivo momento de transformación de las universidades, dada la necesidad de que sus profesionales bibliotecarios dispongan de un foro para analizar las nuevas demandas a las que se enfrentan las bibliotecas universitarias, así como de un espacio para intercambiar las prácticas que se están llevando a cabo en las diferentes bibliotecas de enseñanza superior. Estas Jornadas son también una oportunidad para coordinar los proyectos que necesariamente deben afrontar de forma conjunta las bibliotecas universitarias de Castilla y León, las cuales están desarrollando políticas y servicios comunes a través

del Consorcio BUCLE, constituido formalmente en 2002, mediante el cual se lleva a cabo una importante labor en materia de recursos electrónicos y servicios de información compartidos.

Bibliotecas universitarias: evolución e innovación es el lema bajo el que se presentan estas **IV Jornadas BUCLE sobre Bibliotecas Universitarias** en las que se quieren abordar los actuales ámbitos de interés para las bibliotecas de enseñanza superior y de centros de investigación, como son los siguientes:

1. Las bibliotecas y su función dentro del Espacio Europeo de Educación Superior
2. Las bibliotecas: centros de recursos y servicios de apoyo al aprendizaje y la investigación
3. Recursos y gestión de la información en bibliotecas universitarias
4. Las bibliotecas universitarias como formadoras en información
5. Servicios de información innovadores en bibliotecas académicas
6. Aplicaciones de la web social en la actividad bibliotecaria
7. Las bibliotecas como difusoras de la producción científica
8. Nuevos soportes y nuevos recursos en las bibliotecas
9. Experiencias de bibliotecas universitarias en Castilla y León
10. Retos emergentes para las bibliotecas universitarias

Organiza: BUCLE. Consorcio de Bibliotecas Universitarias de Castilla y León.

Destinatarios: Personal de bibliotecas de las universidades de Castilla y León, y Profesionales interesados en la temática de las Jornadas.

Certificación: Se entregará certificado de asistencia .

CONTACTO: Servicio de Bibliotecas, Campus Unamuno s/n, 37007 Salamanca, Tel. (923) 294500, ext. 3055. Email: sabus@usal.es

Más información en: <http://sabus.usal.es/bucle2010/index.htm>



- ***Mundos digitales: espacio de lectura, lugares de creación.* Del 15 al 17 de septiembre de 2010. Bracamonte (Salamanca). Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas (CITA)**

Este curso pretende analizar los cambios en los entornos digitales en cuanto a creación, producción y consumo de los nuevos productos digitales, con los siguientes objetivos:

1. Analizar la lectura digital desde la triple perspectiva de los lectores, creadores y los medios que permiten la lectura.
2. Analizar los nuevos entornos de creación en el espacio de la web 2.0
3. Estudio de las aplicaciones, programas de gestión y producción digital.
4. Ahondar en el estudio de los perfiles sociológicos de los lectores digitales
5. Analizar los cambios que se producen en el creador de contenidos digitales y analizar algunas experiencias que se están llevando a cabo en España.

Contará con las ponencias: “Textualidades digitales”, de **Domenico Fiormonte**, profesor de Lingüística y Nuevos Medios. Universidad de Roma; “Innovación en el arte y cultura digital”, de **Pau Alsina**, profesor de los Estudios de Artes y Humanidades. Universitat Oberta de Catalunya; “La lectura en el proceso de cambio tecnológico”, de **José Antonio Cordón García**, profesor Titular Universidad de Salamanca. Facultad de Traducción y Documentación, y **Raquel**

Gómez Díaz, profesora de la Universidad de Salamanca. Facultad de Traducción y Documentación.



Asimismo se impartirán los siguientes talleres formativos:

La colección local en los libros electrónicos, por **Oskarbi Zubiarrain**, especialista en la digitalización. Universidad de Alicante. Este taller pretende, a grandes rasgos, establecer cuáles van a ser los parámetros esenciales de tratamiento, digitalización y preservación del fondo de colección local de las bibliotecas públicas. Curso eminentemente práctico que proporcionará las herramientas necesarias para la planificación inicial de la digitalización y su transferencia a los dispositivos electrónicos de lectura.

Soportes digitales de lectura, por **Javier Nó Sánchez**, catedrático de Tecnología de la Información, Facultad de Comunicación. Universidad Pontificia de Salamanca. Laboratorio OrionMedialab, **Fernando Galindo Rubio**, profesor de Universidad Pontificia de Salamanca. Laboratorio OrionMedialab, y **Juan Carlos Gacitúa Araneda**, profesor de la Universidad Pontificia de Salamanca. Laboratorio OrionMedialab. En este espacio formativo se pretende conocer las nuevas posibilidades en creación cultural que se abren con los dispositivos móviles, y promover el uso creativo de los nuevos dispositivos móviles. Diseñar nuevas formas de interacción con tecnologías digitales.

Caja de herramientas para la investigación e innovación en cultura digital, por **Pau Alsina**, profesor de los Estudios de Artes y Humanidades. Universitat Oberta de Catalunya. En este taller se tratarán de forma sintética, pero a su vez intensa, la historia, los conceptos clave y las herramientas básicas para la investigación, creación e innovación en el ámbito de la cultura digital, con especial incidencia en la relación entre prácticas artísticas de los nuevos medios y las tendencias creativas más vigentes a nivel local e internacional. Destinado a bibliotecarios, gestores culturales, estudiantes y profesionales interesados en la temática.

Centro de Desarrollo Sociocultural. Plaza de España, 14. 37300 Peñaranda de Bracamonte. Salamanca. Telf. 923 541 200 Fax: 923 541 687. Email. cursosbiblioteca@fundacionsr.com

MÁS INFORMACIÓN Y MATRÍCULA EN

<http://www.fundacionsr.es/mundosdigitales10>.




UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

© Servicio de Cursos Extraordinarios y Formación Continua. C/ Fonseca 2 - 1º Piso, 37002 Salamanca.




Otros eventos anunciados, sobre los que retornaremos en próximos boletines:

 MEXICO: México, DF. **Del 29 de septiembre al 1 de octubre de 2010.** *V Encuentro de catalogación y metadatos.* ORGANIZAN: Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (CUIB) y el Instituto de Investigaciones Bibliográficas de la UNAM.


CONTACTO: Juan Manuel Robles Correa, Depto. de Difusión y Educación Continua del CUIB, Torre II de Humanidades, piso 13, Ciudad universitaria, tels.: (52-55) 562-30352, 30376 y 30193. Email: jmrobles@cuib.unam.mx

Más información en <http://cuib.unam.mx/>


 ESPAÑA: Zaragoza. **Del 4 al 7 de octubre de 2010.** *XV Encuentros internacionales sobre sistemas de información y documentación (IBERSID 2010).* ORGANIZA: Departamento de Ciencias de la Documentación e Historia de la Ciencia, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Zaragoza. SEDE: Sala María Moliner de la Biblioteca de Humanidades de la Universidad de Zaragoza (España).

CONTACTO: Tel. 34 976 762239, fax 34 976 761506. Email: jgarcia@unizar.es

Más información en: www.ibersid.org

 ESPAÑA: Gijón. **Del 3 al 5 de noviembre de 2010.** *V Congreso nacional de bibliotecas públicas.* LEMA: Biblioteca pública y contenidos digitales: retos y oportunidades. ORGANIZA: Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura. Email: congreso.publicas@mcu.es.

Más información en: www.mcu.es/bibliotecas/novedades/2010/novedades01.html

 ARGENTINA: Buenos Aires. **4 y 5 de noviembre de 2010.** *8ª Jornada sobre la biblioteca digital universitaria (JBDO 2010).* TEMA: Las redes sociales y las bibliotecas universitarias. ORGANIZAN: bibliotecas de la Red Amicus con la colaboración de la entidad anfitriona, la Biblioteca Central de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires SEDE: Aula Magna “Dr. José Arce”, Facultad de Medicina, Universidad de Buenos Aires, Paraguay 2155, Buenos Aires.

Más información en: www.fmv-uba.org.ar/comunidad/jbdu_2010/index.asp

[↔SUMARIO](#)

3. ACTIVIDADES EN CENTROS DE DOCUMENTACIÓN

Se ha convocado el *V Premio Nacional SEDIC a la Calidad y la Innovación Bases de la convocatoria.*



En esta quinta convocatoria el Premio se otorgará a la mejor contribución a la Calidad y La Innovación en Servicios de Información de Microempresas y Pymes. La fecha límite de presentación de candidaturas es el 15 octubre de 2010.

Todas las candidaturas que lleguen con posterioridad a esta fecha serán desestimadas. Éstas deberán enviarse a la sede de SEDIC: Bien por correo postal a la dirección: SEDIC. Rosa Martínez. Premio Nacional SEDIC. C/ Santa Engracia, 17, 3º. 28010 Madrid. O bien por correo electrónico. Asunto: Premio Nacional SEDIC, e-mail: gerencia@sedic.es o premiosedic@sedic.es

Más información y bases de la convocatoria de este premio en:

http://www.sedic.es/premio_calidad-SEDIC-2010-convocatoria.asp



La misma asociación ha convocado el **II PREMIO DE ENSAYO SEDIC "TERESA ANDRÉS" 2010.**

La convocatoria de esta segunda edición abunda en la intención declarada en 2009 por la SEDIC: en primer lugar contribuir a paliar la escasa implicación de las asociaciones profesionales en la creación de pensamiento; en segundo lugar respaldar el fortalecimiento de la profesión promoviendo el conocimiento de las personas que nos precedieron y que desarrollaron su actividad comprometidos con la sociedad. "Nos enterró el olvido", aquella terrible sentencia expresada por Teresa Andrés en su día, obliga a los profesionales del siglo XXI a rendirles homenaje y resarcir su memoria, de ahí que este



Teresa Andrés. Alemania, mayo de 1933 (Fotografía tomada de la revista *Educación y biblioteca*, año 17, núm. 145, 2005, p. 80).

premio lleve su nombre.

Los documentalistas, bibliotecarios y archiveros, como expertos en tecnologías relacionadas con la información nos movemos en un ámbito social que está en la primera línea de interacción con el público y trabajamos en un entorno formativo y laboral en continua transformación. Además, al ser los garantes del acceso al patrimonio cultural e histórico de la humanidad, nos enfrentamos a situaciones delicadas que abarcan multitud de aspectos, desde los puramente técnicos a los emocionales.

La admisión de originales se cerrará el 15 de diciembre de 2010. El fallo será inapelable y se anunciará a través de la página *web* de SEDIC (www.sedic.es) el 23 de abril de 2011, Día del Libro. El premio consistirá en la publicación de la obra ganadora a cargo de Ediciones Trea, y un importe en metálico de 3.000 euros.

Más información y bases de la convocatoria de este premio en:

<http://www.sedic.es/premio-ensayo-SEDIC-teresa-andres-convocatoria-2010.asp>

[⇐SUMARIO](#)

4. PUBLICACIONES Y RECURSOS WEB

📖 Monografías:



- Eduardo Pablo Giordanino.

Técnicas de Registro y organización de materiales editoriales Paratextos, metadatos y catálogos. Buenos Aires: Santiago Arcos Editor, 2010. Colección: Instrumentos. ISBN: 978-987-1240-47-0. 270 págs.



El contenido de esta obra se circunscribe a todo lo concerniente al libro como objeto en sí y actualiza su dimensión en un mundo donde la bibliotecología merece una revisión constante. Eduardo Giordanino es licenciado en Bibliotecología y documentación y desde hace más de 15 años es profesor de la carrera de Edición de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. El autor nos ofrece definiciones claras y ejemplos concretos sobre el control bibliográfico universal, los paratextos y las orillas del libro, la descripción bibliográfica (razón primordial del bibliotecario técnico actual), los metadatos, los registros bibliográficos, los resúmenes, las reseñas, la identificación bibliográfica y los catálogos editoriales. Constituye, por tanto, una reflexión sobre el libro como objeto, en el proceso de producción del registro, de la recuperación en internet, de la correcta identificación y de su inclusión en los catálogos. Es asimismo un manual dirigido a quienes tratan cotidianamente

con libros, sea desde el punto de vista profesional, del investigador o desde el placer del lector y del coleccionista: a estudiantes, editores, libreros y bibliotecarios; en fin, a todos los que disfrutan del libro y sus orillas, o de los códigos normalizados internacionalmente (ISBN, DOI, ISSN, CISAC, ISWC, ISAN, ISTC, ISNI, ISMN, IDDN e ISRC), cuya definición, comentario y explicación con ejemplos concretos son de difícil hallazgo en otras obras dedicadas al mundo del libro.

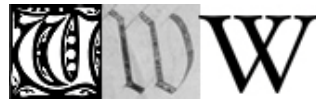
Artículos


- Ana María Carabias Torres.

“La producción editorial sobre el Imperio Otomano y los turcos en España (1470-1850). Una investigación *in fieri*”. En *Tiempos Modernos. Revista electrónica de Historia Moderna*, vol 7, nº 20 (2010). ISSN: 1669-7778. Edición electrónica en: <http://www.tiemposmodernos.org/tm3/index.php/tm/article/view/205>.

Análisis de los libros y documentos publicados o en circulación por España sobre aspectos políticos, militares, religiosos, culturales y económicos relacionados con el Imperio Otomano o los turcos, entre 1470 (fecha del más antiguo de los encontrados hasta hoy) y 1850. Las conclusiones resaltan su ritmo cronológico, la importancia de las relaciones de sucesos, la falta de rigor informativo y su mayor frecuencia durante el siglo XVII (especialmente en los años sucesivos al asedio de Viena por los turcos, de 1683).

Recursos web



 **La Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense, “Marqués de Valdecilla, acaba de publicar en la web la guía de recursos de la colección de manuscritos árabes que custodia la Biblioteca Histórica.**

Compuesta por un total de nueve documentos de interés (<http://cisne.sim.ucm.es/articles/2207132.3176/1.PDF>), esta guía incluye el inventario de dicha colección, formada por una obra de al-Qadi Iyad del siglo XV, tres obras gramaticales del siglo XVIII de Fray Bernardino de Sahagún y el franciscano Padre José, una obra jurídica de escritura magrebí del siglo XVIII y tres manuscritos con apuntes gramaticales de los siglos XIX y XX, entre ellos los copiados por José Jordán de Urríes de las clases de Julián Ribera y un manuscrito coránico de escritura magrebí del siglo XIII de gran relevancia [BH MSS 1098]. Además se ofrece el acceso al texto completo de sendas investigaciones sobre los manuscritos árabes de la Biblioteca Histórica, la primera a cargo de Juan Ignacio Pérez Alcalde, "Manuscritos árabes en la Biblioteca Histórica de la U.C.M. Marqués de Valdecilla" y la más reciente "Coranes de la época medieval: a propósito de un fragmento de un mushaf de caligrafía magrebí del siglo XIII", a cargo de Nuria Torres Santo Domingo.

El afán de la Biblioteca Histórica por estudiar sus colecciones singulares ha dado como resultado este inventario de manuscritos árabes que ahora se presenta y que a través de su página web se pone a disposición de los investigadores. Este proyecto de estudio está en la línea de los que se desarrollan en otras bibliotecas españolas con importante fondo árabe, instituciones como el CSIC y la AECID. En un ámbito internacional, nos referiremos a la reciente Conferencia Internacional de MELCOM (Middle East Libraries

Committee), organizada por Nuria Torres Santo Domingo (Casa Árabe), cita en la que expertos en manuscritos árabes de instituciones de todo el mundo tuvieron la oportunidad de presentar sus proyectos más novedosos y debatir en torno al tema.

ديبرعلا ذغللاب ذعوبظنل ا بتكل او تاوطوخملا عمج
ديردم يف سننول بموك ذعماج يف ذبتكملل يف



\"con Texto\" la puerta que da acceso a la colección digital de la biblioteca Tomás Navarro y Tomás (CSIC).

Desde julio ya está operativo el acceso a los fondos digitalizados de la biblioteca del Centro Ciencias Humanas y Sociales

Dentro del objetivo de revalorización y difusión de nuestro patrimonio bibliográfico, la biblioteca Tomás Navarro el gusto de anunciar la creación de con Texto, la puerta que da acceso a su colección digital. Esta iniciativa surge para dar a conocer la política de digitalización, para reunir y dar un único acceso al conjunto de obras digitalizadas por la Biblioteca Tomás Navarro Tomás, 348 hasta este momento.

El portal *con Texto* aparece con tres colecciones que representan las tres líneas de trabajo presentes en la política digital de la biblioteca. Es deseo de la biblioteca que se siga alimentando en la medida que los acuerdos, convenios y presupuestos lo permitan.

El portal incorpora la política digital de la biblioteca. El software libre *bookreader* una forma diferente de leer los textos digitales. Acceso a los PDFs para descarga y enlace a los registros del catálogo. El plan de digitalización de la biblioteca esta enmarcado en el de la Unidad de Coordinación de Bibliotecas del CSIC y dispone de un subcatálogo, el Catálogo digital del CSIC integrado en los catálogos CIRBIC. En estos momentos cuenta con más de 500 ejemplares a texto completo. El acceso está disponible desde el registro bibliográfico.

Acceso: <http://biblioteca.cchs.csic.es/digitalizacion.php>

El Ministerio de Cultura crea un portal sobre la emigración española a América.

El nuevo recurso *web* se llama *Movimientos migratorios iberoamericanos* y pretende ser el centro neurálgico de toda la información y documentación sobre la emigración española a Iberoamérica en la época contemporánea. Ha sido creado por la Subdirección General de los Archivos Estatales del Ministerio de Cultura y ofrece acceso libre y gratuito a todos los documentos e imágenes de los fondos digitalizados.

Este Portal es un proyecto coordinado por la Subdirección General de los Archivos Estatales del Ministerio de Cultura español, desarrollado con el objetivo de fomentar y facilitar el acceso a los fondos documentales relativos a la emigración española a Iberoamérica en la época contemporánea. Ofrece un acceso libre y gratuito a cualquier usuario interesado en acceder a los documentos e imágenes digitalizadas de estos fondos.

Esta nueva base de datos es fruto de una intensa labor de cooperación entre varios archivos españoles e iberoamericanos, que se irá incrementando progresivamente según se vaya describiendo y digitalizando la documentación de carácter migratorio que se conserva a un lado y otro del Atlántico.



Las series documentales con las que inicia su andadura el portal son la documentación del *Servicio Exterior de España* del Archivo General de la Administración de España, el *Registro de inmigrantes españoles en México*, conservado en el Archivo General de la Nación de México, y las *Solicitudes de permisos de residencia en la República Dominicana*, custodiadas en el Archivo General de la Nación de la República Dominicana. Posteriormente se incorporará el *Registro de entrada de pasajeros por el Puerto de La Habana*, que atesora el Archivo Nacional de la

República de Cuba. Como se comprueba, para desarrollar este portal se ha contado con la colaboración de los Archivos Generales de México, Brasil, República Dominicana y Cuba. Y está previsto ir aumentando progresivamente la base de datos incorporando toda la documentación de carácter migratorio que se conserva a un lado y otro del Atlántico.

Fuente: radiocable.com

[SUMARIO](#)



5. REVISTA DE PRENSA

ENTREVISTA: ALMUERZO CON... JUAN GRACIA “Debería haber hecho más cosas antes de enfermarse”.

Publicado en EL PAIS. 14/07/2010.

¿Cuánto vale lo que vale un riñón? Olvidé preguntar lo sustancial, pero juraría que Juan Gracia Armendáriz (Pamplona, 1965) habrá encontrado miles de respuestas en esas horas que pasa enchufado a una máquina que depura su sangre. ¿Un riñón a cambio de la inteligencia? ¿De la gloria?

El escritor, pendiente de un trasplante, ha publicado un diario con su experiencia

-Creo que Roberto Bolaño habría dado un libro suyo por un hígado.

Convengamos que también Juan Gracia Armendáriz daría un libro suyo por un riñón nuevo que le permitiese convertir en realidad cosas tan vanas para nosotros y tan inalcanzables para él como bañarse en el mar, viajar sin reloj o comer a sus anchas en este restaurante que ha elegido como segunda -la primera rebosaba- y segura -la frecuente- opción. Podría renunciar a *Cuentos del jíbaro* o *La línea Plimsoll*, pero el precio más justo a pagar habría sido *Diario del hombre pálido* (Demipage). Seguro que Juan Gracia habría renunciado gustoso a escribir las impresiones que recogió durante 169 días en hospitales y unidades de hemodiálisis a las que acude desde que en 2008 le extirparon el riñón que le habían transplantado hacía más de dos décadas para suplir una insuficiencia renal. "Sentí como si me hubieran quitado un hermano, como si arrancaran parte de mí", confiesa tras despachar el gazpacho.

Con ese riñón ajeno, Juan Gracia ha escrito poemas y novelas, ha dado clase en la Facultad de Ciencias de la Documentación, ha ido a China a adoptar a su hija, Alejandra, y ha cubierto siniestros sucesos como el crimen de Puerto Hurraco en su etapa de reportero. Pero los órganos tienen fecha de caducidad. El riñón ajeno dijo un día basta y la vida de Juan Gracia se desmoronó. Se jubiló, se separó, se mudó a Pamplona y se enchufó de nuevo a unas máquinas que depuran y esclavizan por igual.



Nada durante el almuerzo delata la enfermedad, excepto los copos blancos que coronan las patatas y el pollo del menú del día. Son copos de fosrenol, el medicamento que le mantiene a raya el potasio y el fósforo, dos elementos que se le disparan y que le obligan a vetar lácteos, frutos secos, conservas o bocatas de chistorra.

-Un enfermo es una persona ensimismada. Cuando tienes gripe no puedes pensar en nada más que tu gripe. Solo quieres que te quiten el dolor, no es perder la dignidad, es parte del barro del que estamos hechos.

En su diario, cuenta las vidas de sus compañeros de diálisis y sus experiencias con el personal sanitario. Algunas son pavorosas. Otras reconfortan. Es un ejercicio de literatura patográfica que se devora, tenga uno o no una salud de hierro. El escritor-paciente desvela miedos,

fantasea venganzas (describe un centro imaginario donde los médicos ensayan en sí mismos los tratamientos) y revive frustraciones, como las dos citas para una donación fallida.

-Que te llamen para anunciar un riñón es como la lotería. No pienso demasiado en ello. La primera vez fue muy decepcionante tras 12 horas de espera. La próxima estaré tranquilo.

-¿Se siente distinto a quienes no esperan un órgano?

-Me siento con menos libertad. Antes hice muchas cosas, pero debería haber hecho más. La vida tiene un sentido del humor acojonante. Cuando era profesor siempre me quejaba de que no tenía tiempo para escribir, ahora tengo todo el tiempo del mundo.

TEREIXA CONSTENLA

El cifrado de César.

A pesar de ser uno de los métodos criptográficos más simples, el "cifrado de César" permitió a Julio César proteger sus mensajes importantes de las miradas no autorizadas. Consiste en substituir cada letra del mensaje por otra que se encuentre un número fijo de posiciones más adelante en el alfabeto, y aunque hoy puede ser "descifrado" hasta por un niño, hace 2000 años -en un mundo en el que pocas personas sabían leer y escribir- este mecanismo era considerado lo suficientemente seguro como para confiar en la seguridad de un estado.

FUENTE: [ABC Periódico Electrónico S.A.](#) 06/07/2010.

Es innegable que el mundo moderno tiene muchos más secretos para resguardar de las miradas indiscretas que el de hace 2000 años. Esta situación, en la que a menudo una empresa posee procesos o la "receta" para preparar compuestos que valen miles de millones de euros, ha llevado al desarrollo de mecanismos automatizados que permiten a cualquiera -incluidos gobiernos, empresas y particulares- mantener a salvo sus documentos importantes, aún cuando el potencial enemigo también posea formidables herramientas para intentar violar las protecciones que se pongan en práctica. Cayo Julio César, el líder militar y político que gobernó la República Romana poco antes de la Era Cristiana, no tenía a su disposición nada más avanzado que un lápiz y papel (o pluma y papiro), pero aún así fue capaz de poner a punto un sistema de cifrado que, para el estado del desarrollo tecnológico de la época, fue completamente exitoso: el cifrado de César. ¿En qué consiste este sistema? Simplemente, se trata de crear un texto difícil de leer -el texto "cifrado"- realizando una serie de cambios sencillos en el texto original. El cifrado de César suele llamarse también "cifrado por desplazamiento" o "desplazamiento de César", debido a que los cambios que se efectúan consisten únicamente en reemplazar cada letra del texto original por otra que se encuentra un número fijo de posiciones más adelante en el alfabeto.

Aunque puede aplicarse con desplazamientos de cualquier valor, Julio César solía utilizar un desplazamiento de tres posiciones en casi todos sus mensajes. De esa forma, cada letra A del texto original era sustituida por una D -porque se encuentra 3 lugares a la derecha de la A-, cada B se reemplazaba por una E, y así sucesivamente. Cuando la letra a reemplazar estaba lo suficientemente cerca del final del alfabeto como para que su reemplazo "cayera" fuera de éste (por ejemplo, la Y o la Z), se comenzaba nuevamente por el principio, como si el alfabeto fuese "circular", continuando con la A, B, C, etc. luego de la X, Y, Z.

SECRETOS DE ESTADO.

Para codificar un mensaje bastaba con buscar cada letra del mensaje original en la tabla anterior y escribir la letra correspondiente del alfabeto cifrado. A la hora de decodificar el texto, se utilizaba la misma tabla pero buscando cada letra del texto codificado en el alfabeto original. Sencillo, pero -para la época en que se utilizaba- lo suficientemente seguro como para que el estado confiase en él para mantener a salvo sus secretos.

Obviamente, su efectividad se basaba en la incapacidad de la mayoría de los contemporáneos de César para leer o escribir. Hoy día, un cifrado como este sería rápidamente descubierto. En realidad, el cifrado de César puede ser atacado por el método de la "fuerza bruta" simplemente tomando un trozo del texto y probar, uno a uno, todos los desplazamientos posibles que permita el alfabeto utilizado (unos 25 ó 30, en general). Cuando se obtiene un texto que tiene sentido, se aplica ese desplazamiento al resto del documento y asunto resuelto. El segundo sistema, más refinado, consiste en analizar la frecuencia con la que aparece cada letra en un idioma determinado. Supongamos que el texto está en español y que necesitamos decodificarlo. Simplemente, buscamos alguna tabla que muestre la frecuencia con la que aparece cada letra -por ejemplo, más del 13% de las letras de un texto lo suficientemente largo en español es una "E"- y contar las veces que cada letra aparece en el texto codificado. Si algún carácter aparece un 13% o 14% de las veces, seguramente es una "E". Desplazando el resto de las letras un mismo número de posiciones tendríamos el texto decodificado. Puede parecer complicado, pero es realmente simple.

CIFRADO VIGENÈRE.

En la actualidad no se emplea ningún sistema semejante, salvo en juegos o por los niños. Pero a pesar de su sencillez, el cifrado del César suele formar parte de otros sistemas más complejos (como el cifrado Vigenère) o se lo emplea en foros de Internet para ocultar de miradas casuales el final de un chiste, la solución a un acertijo o algún texto ofensivo. En este contexto, el algoritmo más utilizado es el denominado ROT13, que no es otra cosa que el cifrado de César con un desplazamiento de 13 lugares.

Alguna vez se ha dicho que ROT13 es "el equivalente moderno del sistemas empleados en las revistas que imprimían boca abajo las respuestas de los pasatiempos". El método ideado por César puede mejorarse de varias maneras. Una de las más habituales, popularizada alrededor del año 1500, consiste en desplazar un número diferente de posiciones cada letra, dando lugar al denominado "cifrado Vigenère". El valor de cada desplazamiento se define usando una palabra clave repetitiva. Si la palabra clave fuera escogida al azar y tan larga como el mensaje el sistema resultante sería, en teoría, indescifrable. ¿Te animas a inventar tu propio sistema de cifrado?

[←SUMARIO](#)



6. CONVOCATORIAS DE BECAS Y OFERTAS DE TRABAJO

II convocatoria de Becas para la realización de prácticas externas, *Practicum* y Proyectos de Fin de Carrera en Cooperación al Desarrollo.



La UCM, con el patrocinio de la Comunidad de Madrid, realiza esta II Convocatoria para la realización de Prácticas Externas, *Practicum* y Proyectos de Fin de Carrera en Iberoamérica y en el ámbito de la Cooperación Universitaria al Desarrollo. El objetivo del programa es ofrecer a los estudiantes de la UCM una oportunidad de completar su formación académica y curricular con prácticas externas en países de Iberoamérica incluidos en la relación de países prioritarios de la Cooperación Española y de la Comunidad de Madrid. El programa de becas es por tanto un instrumento que trata de estimular al mismo tiempo la formación académica y el compromiso solidario con los más desfavorecidos.

Las becas se aplican a estancias con finalidad formativa para la participación de estudiantes en programas y proyectos de Cooperación al Desarrollo a través de universidades, organismos científicos y centros de enseñanza, ONGD, Organismos Internacionales, entidades sociales y otros actores del sistema de ayuda al desarrollo internacional.


Podrá solicitar estas becas cualquier alumno matriculado en una Licenciatura, Diplomatura o Grado de la UCM que acredite haber superado el primer ciclo completo, o tener 150 créditos aprobados, o el 50% de los créditos totales de la titulación.

Los solicitantes deberán presentar un plan individualizado de prácticas externas que cuente con un Tutor y que posteriormente, según el procedimiento establecido, será reconocido por su Centro por créditos académicos para completar las Prácticas Externas, el *Practicum* o el Proyecto de Fin de Carrera en sus estudios. Un requisito externo es el de ser aceptado por una Universidad o por un Organismo o Institución de la Administración nacional o local de un país iberoamericano, o por un Organismo Internacional o una ONGD.

La cuantía de la beca será de hasta 1200 € para gastos de viaje y 600 € por mes para gastos de hospedaje y manutención, más los gastos de seguros y vacunas (si fuera necesario). La beca será incompatible con cualquier otra ayuda económica percibida para el mismo fin.

Los impresos de solicitud estarán disponibles en la página Web del Vicerrectorado de Relaciones Institucionales y Cooperación: <http://www.ucm.es/dir/1824.htm> y una vez cumplimentados, deberán presentarse en el Registro General de la Universidad Complutense o en cualquiera de los lugares previstos en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

El plazo de presentación de las solicitudes es del 6 de septiembre al 30 de octubre de 2010.

 Recordamos una vez más que para la búsqueda de información sobre empleo, oposiciones, formación, eventos, noticias, artículos, asociaciones, bases de datos, publicaciones, software y otros recursos para bibliotecarios y documentalistas, es imprescindible la consulta de: *WWW Recurso Web – Linked Data* - <http://linkeddata.org/> y de la Bolsa de empleo de la Fundación Ciencias de la Documentación - http://www.documentalistas.org/servicios/bolsa_empleo/index.php



Facultad de Ciencias de la Documentación
Universidad Complutense de Madrid
Santísima Trinidad 37. 28010 – Madrid
Tel. 913946662

Si deseas imprimir este ejemplar del *Boletín del Documentalista*, ahorra papel. Hazlo a dos caras, y si tu impresora lo permite, pulsa en la etiqueta de Propiedades y luego en la de Acabado, para seleccionar en Diseño de libros la opción “Encuadernación del borde izquierdo”, y en la de Páginas por hoja y póster, “2 páginas por hoja”. Pliega después las hojas resultantes y tendrás una pequeña revista a tu disposición para leer.